

National Panel of Tobacco Consumer Studies Enrollment Survey (ES) - Spanish RTI_Mobile Platform

Número de OMB: 0910-0815
Fecha de vigencia: 06/30/2019

PROGRAMMER: DISPLAY CASE ID, SAMPLED ADULT, AND SAMPLED ADDRESS TO CONFIRM THE CORRECT CASE IS BEING OPENED BY THE INTERVIEWER.

FI: CONFIRM YOU HAVE OPENED THE CORRECT CASE. IF YOU ARE NOT IN THE CORRECT CASE, BREAK OFF AND LOCATE THE CORRECT CASE.

GPS CAPTURE: IMPLEMENT PASSIVE GPS & BEARING CAPTURE FOR SAMPLED ADDRESS.

ASK ALL

ESLANG: INTERVIEWER: WHAT LANGUAGE IS BEING USED TO CONDUCT THIS INTERVIEW?

- 1 ENGLISH
2 SPANISH

CHECK BOX 1:
IF SAMPLED ADULT = SCREENING RESPONDENT → GO TO ESBINTRO.
IF SAMPLED ADULT IS NOT THE SCREENING RESPONDENT → GO TO ESINTRO.

ESINTRO: (Buenos días/Buenas tardes, mi nombre es...). Soy parte del personal que trabaja con la Administración de Alimentos y Medicamentos para desarrollar un extenso panel de una encuesta nacional como parte del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco (TCS, por sus siglas en inglés). Esta dirección es una de más de 30,000 direcciones en todo los Estados Unidos que ha sido seleccionada al azar para participar. Estamos hablando con usted porque cierta información que nos dio [ENROLL_FIRSTNAME] indica que usted puede reunir las características para tomar parte en el panel. Las preguntas solo tomarán de 5 a 10 minutos de su tiempo. Sus respuestas a las preguntas se mantendrán privadas hasta donde lo permita la ley y su participación es voluntaria. Si verificamos que reúne las características para participar, usted tendrá la oportunidad de recibir

pagos de dinero en efectivo como muestra de agradecimiento por participar en las encuestas del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco.

ESINTROA. Primero, deseo asegurarme que tengo su nombre completo antes de continuar.

[INTERVIEWER: PLEASE OBTAIN/VERIFY [Alternate sampled adult]'s FULL NAME.

[DISPLAY SAMPLED ADULT'S NAME: _____]

FI: DOES NAME NEED TO BE UPDATED?

- 1 YES, UPDATE
2 NO, NAME IS CORRECT

A. ELIGIBILITY VERIFICATION (if Sampled Adult not Screening Respondent)

ESA1. Ahora, necesito verificar si usted reúne las características para participar en el panel de la encuesta.

¿Vive usted aquí de tiempo completo? (¿Se queda la mitad o más de la mitad del tiempo en este hogar?)

[DISPLAY SAMPLED ADDRESS]

- 1 YES
2 NO → GO TO CHECK BOX 3
-1 DON'T KNOW → GO TO CHECK BOX 3
-2 REFUSED → GO TO CHECK BOX 3

ESA2. (IF NOT OBVIOUS): ¿Y tiene 18 años de edad o más?

- 1 YES
2 NO → GO TO CHECK BOX 3
-1 DON'T KNOW → GO TO CHECK BOX 3
-2 REFUSED → GO TO CHECK BOX 3

ESA2a. ¿Está usted actualmente en servicio activo en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, la Reserva Militar o la Guardia Nacional? (El servicio activo para la Reserva Militar o la Guardia Nacional no incluye la capacitación regular para la Reserva ni la Guardia. Incluye ser activado(a) para despliegue como por ejemplo para la guerra en Afganistán).

- 1 YES → GO TO CHECK BOX 3
2 NO
-1 DON'T KNOW → GO TO CHECK BOX 3

-2 REFUSED → GO TO CHECK BOX 3

INTERVIEWER: IF ASKED, THE US ARMED FORCES ARE ARMY, NAVY, AIR FORCE, AND MARINE CORPS.

ESA3. ¿Ha fumado por lo menos 100 cigarrillos en toda su vida?

- 1 YES
2 NO → GO TO ESA5INTRO

PROGRAMMER NOTE: IF ESA3 = 2 (NO), SET ESA4 TO 3 (NOT AT ALL) FOR PURPOSES OF CIGARETTE USE CLASSIFICATION IN CHECK BOX 2. ESA4 CAN BE RECODED TO "LEGITIMATE SKIP" FOR DATA DELIVERY PURPOSES.

ESA4. Actualmente, ¿fuma usted cigarrillos todos los días, algunos días o no fuma?

- 1 TODOS LOS DIAS
2 ALGUNOS DIAS
3 NO FUMA
-2 REFUSED

ESA5INTRO. Las siguientes preguntas son sobre productos de tabaco que usted fuma aparte de los cigarrillos, específicamente puros regulares, puritos y puros pequeños con filtro. Los "puritos" son puros de tamaño mediano que a veces se venden con boquillas de plástico o de madera. Algunas marcas comunes son Black and Mild, Swisher Sweets, Dutch Masters y Phillies Blunts. Los puritos normalmente se venden en forma individual o en cajetillas de 5 o menos. Los puros pequeños con filtro se parecen a los cigarrillos y por lo general son de color café. Así como los cigarrillos, los puros pequeños con filtro tienen un filtro esponjoso y se venden en cajetillas de 20. Algunas marcas comunes son Prime Time y Winchester.

ESA5. Actualmente, ¿fuma puros regulares, puritos o puros pequeños con filtro todos los días, algunos días o no fuma?

- 1 TODOS LOS DIAS
2 ALGUNOS DIAS
3 NO FUMA
-2 REFUSED

ESA6INTRO: Ahora nos gustaría preguntarle sobre los productos de tabaco sin humo. Los productos de tabaco sin humo se colocan en la boca o la nariz y pueden incluir tabaco de mascar, tabaco en polvo (rapé o 'snuff'), 'dip', tabaco picado 'snus' o tabaco soluble. Algunos ejemplos de marcas comunes de estos productos son Skoal, Copenhagen, Grizzly, Levi Garrett o Red Man.

ESA6. Actualmente, ¿usa tabaco sin humo todos los días, algunos días o no lo usa?

- 1 TODOS LOS DIAS
2 ALGUNOS DIAS
3 NO LO USA
-2 REFUSED

CHECK BOX 2: UPDATE SMOKING CLASSIFICATION OF SAMPLED ADULT WHO IS NOT SCREENING R (IF NEEDED):

- CLASSIFY AS TOBACCO USER (SMOKER) IF ESA4 = 1 OR 2 OR). ELSE, CLASSIFY AS NON-SMOKER.
- CLASSIFY AS TOBACCO USER (CIGAR SMOKER) IF ESA5 = 1 OR 2. ELSE, CLASSIFY AS NON-CIGAR SMOKER.
- CLASSIFY AS TOBACCO USER (SMOKELESS USER) IF ESA6 = 1 OR 2. ELSE, CLASSIFY AS NON-SMOKELESS USER.

GO TO CHECK BOX 3.

CHECK BOX 3: DETERMINE ELIGIBILITY OF NON-SCREENING R.

-> IF R REFUSED ALL ESA4, ESA5,ESA6, GO TO ESAEXT4 (UNKNOWN INELIGIBLE)

IF (ESA1 = 1) AND (ESA2 = 1) AND (ESA2a = 2) AND (R IS CLASSIFIED AS SMOKER, CIGAR SMOKER, OR SMOKELESS USER PER CHECK BOX 2), SAMPLE MEMBER IS CONFIRMED ELIGIBLE:

- GO TO ESBINTRO B FOR PANEL CONSENT

ELSE, SAMPLE MEMBER IS NOT ELIGIBLE. CHECK FOR ALTERNATE ELIGIBLE IN HH. IF ALTERNATE →

- IF ESA1 = 2 OR -1 OR -2 (DOES NOT LIVE AT ADDRESS FULLTIME), GO TO ESAALT1
- IF ESA2 = 2 OR -1 OR -2 (NOT AGE 18+) OR ESA2a = 1 OR -1 OR -2 (IS ACTIVE DUTY MILITARY), GO TO ESAALT2
- IF R NOT A TOBACCO USER PER CHECK BOX 2, GO TO ESAALT3

CREATE variable to track whether ineligible. 1 = 1 person ineligible, 2 = 2 persons (both) ineligible.

IF NO (REMAINING) ALTERNATE:

- IF ESA1 = 2 OR -1 OR -2 (DOES NOT LIVE AT ADDRESS FULLTIME), GO TO ESAEXT1
- IF ESA2 = 2 OR -1 OR -2 (NOT AGE 18+) OR ESA2a = 1 OR -1 OR -2 (IS ACTIVE DUTY MILITARY), GO TO ESAEXT2
- IF R NOT A TOBACCO USER PER CHECK BOX 2, If there is an alternate go to ESAALT3 ELSE GO TO ESAEXT3

ESAEXT1: Estas son todas las preguntas que tengo. Como solo estamos entrevistando a personas que actualmente viven en esta dirección de tiempo

completo, usted no reúne las características para participar en el panel de la encuesta. Gracias por su tiempo y tenga usted (un buen día/una buena tarde/una buena noche).

[EXIT SURVEY – ASSIGN PENDING CODE 1323 – INELIGIBLE, DOES NOT RESIDE AT SAMPLED ADDRESS]

ESAEXT2: Estas son todas las preguntas que tengo. De acuerdo a la información que proporcionaste, no reúnes las características para participar en el panel de encuesta. Gracias por tu tiempo y que tengas (un buen día/una buena tarde/una buena noche).

[EXIT SURVEY – IF ESA2 = 2, ASSIGN PENDING CODE 1321 – INELIGIBLE, 17 YEARS OF AGE OR YOUNGER]

[EXIT SURVEY – IF ESA2a = 1, ASSIGN PENDING CODE 1327 – INELIGIBLE, ACTIVE DUTY]

ESAEXT3: Estas son todas las preguntas que tengo. Como solo estamos entrevistando a adultos que normalmente usan estos productos de tabaco, usted no reúne las características para participar en el panel de la encuesta. Gracias por su tiempo y tenga usted (un buen día/una buena tarde/una buena noche).

[EXIT SURVEY – ASSIGN PENDING CODE 1322 – INELIGIBLE, DO NOT REGULARLY USE]

ESAEXT4: Estas son todas las preguntas que tengo. No podemos confirmar que usted reúne las características para participar en el panel en este momento. Gracias por su tiempo y tenga usted (un buen día/una buena tarde/una buena noche).

[EXIT SURVEY – ASSIGN FINAL CODE 1324 – UNKNOWN (REFUSED TO ANSWER TOBACCO Qs)]

ESAALT1: Estas son todas las preguntas que tengo. Como solo estamos entrevistando a personas que actualmente viven en esta dirección de tiempo completo, usted no reúne las características para participar en el panel de la encuesta. Sin embargo, nuestros registros indican que quizás otra persona adulta en su hogar pueda reunir las características para tomar parte. Por favor, ¿puedo hablar con [FILL ALTERNATE NAME]?

¹ YES → FLAG PRIMARY SAMPLED ADULT AS 1323 INELIGIBLE – DOES NOT RESIDE AT SAMPLE. RETURN TO ESINTRO AND LOOP THROUGH SECTION A FOR ALTERNATE ADULT.

² NO → BREAKOFF AND SCHEDULE RETURN VISIT [ASSIGN PENDING CODE 1323 INELIGIBLE – DOES NOT RESIDE AT SAMPLE]

ESAALT2: Estas son todas las preguntas que tengo. De acuerdo a la información que proporcionaste, no reúnes las características para participar en el panel de

encuesta. Sin embargo, nuestros registros indican que quizás otra persona adulta en tu hogar pueda reunir las características para tomar parte. Por favor, ¿puedo hablar con [FILL ALTERNATE NAME]?

- ¹ YES → FLAG PRIMARY SAMPLED ADULT AS (IF ESA2 = 2, 1321 INELIGIBLE – 17 YEARS OF AGE OR YOUNGER or IF ESA2a = 1, 1327 – INELIGIBLE, ACTIVE DUTY. RETURN TO ESINTRO AND LOOP THROUGH SECTION A FOR ALTERNATE ADULT.
- ² NO → BREAKOFF AND SCHEDULE RETURN VISIT [ASSIGN PENDING CODE 1321 INELIGIBLE – 17 YEARS OF AGE OR YOUNGER or 1327 – INELIGIBLE, ACTIVE DUTY]]

ESAALT3: Estas son todas las preguntas que tengo. Como solo estamos entrevistando a adultos que normalmente usan estos productos de tabaco, usted no reúne las características para participar en el panel de la encuesta. Sin embargo, nuestros registros indican que quizás otra persona adulta en su hogar pueda reunir las características para tomar parte. Por favor, ¿puedo hablar con [FILL ALTERNATE NAME]?

- ¹ YES → FLAG PRIMARY SAMPLED ADULT AS 1322 INELIGIBLE – DOES NOT REGULARLY USE TOBACCO PRODUCTS. RETURN TO ESINTRO AND LOOP THROUGH SECTION A FOR ALTERNATE ADULT.
- ² NO → BREAKOFF AND SCHEDULE RETURN VISIT [ASSIGN PENDING CODE 1322, INELIGIBLE – DOES NOT REGULARLY USE TOBACCO PRODUCTS]

B. PANEL MODE DETERMINATION/INFORMED CONSENT

ESBINTRO: [IF SAMPLED ADULT IS NOT SCREENING R, FILL: Gracias. De acuerdo a la información que proporcionó, usted reúne las características para participar en el panel de encuesta para el Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco].

[ALL]: Me gustaría darle más información sobre el panel de encuesta del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco y determinar la manera más conveniente para que usted participe.

Si está de acuerdo en inscribirse en el panel, usted tendrá la oportunidad de recibir pagos en efectivo como muestra de nuestro agradecimiento por participar en las encuestas.

Para que mi supervisor revise mi trabajo, algunas partes de la entrevista pueden ser grabadas con propósitos de control de calidad. ¿Está usted de acuerdo con esto?

- ¹ YES → ENABLE CARI
- ² NO → DISABLE CARI

ACTIVATE CARI RECORDING THROUGH ESB9.

ESB1. Primero, tengo algunas preguntas que me pueden ayudar a determinar la mejor manera para que usted participe en el estudio.

¿Tiene conexión a Internet en su casa?

- 1 YES
2 NO → GO TO ESB3

ESB2. ¿Cuál de los siguientes sistemas usa para tener acceso a Internet en su casa? Por favor, seleccione todo lo que corresponda.

- 1 Conexión por vía telefónica (Dial Up)
2 Línea digital de suscripción (DSL)
3 Cable (a través de la televisión o compañía de teléfono)
4 Fibra óptica (FIOS)
5 Satélite
6 Conexión a Internet con plan de datos (por teléfono celular, teléfono inteligente, tableta o computadora)
7 WiFi (incluye *hotspot*/punto de acceso a Internet en forma inalámbrica, *router*/enrutador para conexión inalámbrica)

ESB3. ¿Normalmente tiene acceso a Internet desde fuera de su casa?

- 1 YES
2 NO → GO TO ESB5

ESB4. ¿Dónde tiene normalmente acceso a Internet desde fuera de su casa? Por favor, seleccione todo lo que corresponda.

- 1 En el trabajo
2 En la escuela
3 En la biblioteca
4 En una cafetería/restaurante/o en otro lugar con conexión pública inalámbrica a Internet o WiFi
5 En la casa de un amigo/ vecino/ un familiar
6 Puede tener acceso en cualquier lugar a través del teléfono/la tableta/la computadora
7 Otro lugar (Favor de especificar) _____

ESB5. En general, ¿diría usted que se puede conectar adecuadamente a Internet cuando lo necesita? (PROMPT IF NEEDED: Es decir, se puede conectar a Internet en la casa o fuera de la casa cuando lo necesita.)

- 1 YES
2 NO → GO TO ESB7

ESB6. ¿Cuáles de los siguientes dispositivos utiliza generalmente para tener acceso a Internet? Por favor, seleccione todo lo que corresponda.

- 1 Computadora de escritorio o portátil
2 Tableta computarizada
3 Teléfono celular/ teléfono inteligente

ESB7. ¿Tiene una dirección de correo electrónico personal? Esta puede ser una dirección de correo electrónico que comparte con otros en su hogar.

- 1 YES
2 NO

ES8INTRO. Ahora, me gustaría hablarle más sobre lo que tendría que hacer para participar en el Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco. Al formar parte del panel usted tendrá la oportunidad de participar en encuestas cortas para la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) en un período de 3 años. Se le pedirá que complete unas 2 a 3 encuestas cortas al año y su participación en cada encuesta es voluntaria. Las encuestas se pueden completar en tan solo 15 a 20 minutos. Si completa el proceso de inscripción del panel conmigo, usted recibirá un pago de \$35 dólares en efectivo como muestra de nuestro agradecimiento por unirse al panel. Como miembro del panel, también recibirá un pago en efectivo de \$15 dólares por cada encuesta corta que complete.

→ CONTINUE

ESB8.

[IF ESB1 = 1 OR ESB3 = 1 OR ESB5 = 1 OR ESB7 = 1, FILL: Nosotros esperamos que la mayoría de los miembros del panel puedan participar en las encuestas cortas por Internet, es decir, a través del sitio web. De acuerdo a la información que ha proporcionado, parece ser que tiene acceso adecuado al Internet. Esto significa que usted puede completar las encuestas cortas por Internet a través del sitio web seguro del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco.]

[ELSE, FILL: De acuerdo a la información que ha proporcionado, parece ser que la mejor manera para que usted participe en el panel es por correo. Esto quiere decir que le podemos enviar un cuestionario en papel por cada una de las encuestas cortas. Una vez que responda a las preguntas, simplemente nos puede regresar el cuestionario por correo en el sobre que proporcionamos y que no necesita estampillas.]

[ALL]: ¿Es esta una manera conveniente para que usted participe en el panel?

- 1 YES → GO TO ESB10

- ² NO → IF ESB1 =1 OR ESB3 = 1 OR IF ESB5 = 1 OR ESB7 =1, GO TO ESB9CHK. ELSE, GO TO ESB9CHK2.

ESB9CHK: FI: ENCOURAGE WEB PARTICIPATION (POR EJEMPLO: 2 A 3 ENCUESTAS CORTAS AL AÑO, EL SITIO WEB DEL PANEL TCS ES SEGURO, LOS DATOS SON CODIFICADOS CUANDO SE ENVÍAN A RTI, ES FÁCIL ENTRAR AL SITIO WEB Y COMPLETAR LAS ENCUESTAS POR INTERNET). ENTER "1" IF R SAYS WEB PARTICIPATION IS CONVENIENT. ELSE, ENTER "2".

- ¹ WEB MODE IS CONVENIENT FOR R → GO TO ESB10
² WEB MODE IS NOT CONVENIENT FOR R → GO TO ESB9CHK2

ESB9CHK2: Debido a que nuestro objetivo es inscribir a tantas personas como sea posible para completar las encuestas del panel por Internet, puede haber otra forma de que usted pueda tomar parte. Es posible que un pequeño número de miembros del panel pueda cumplir los requisitos para el préstamo de una tableta computarizada mientras los miembros están en el panel. El préstamo de la tableta puede hacer más conveniente completar las encuestas cortas del panel en el sitio web del estudio. ¿Cree que podría estar interesado(a) en algo así?

- ¹ YES, TABLET LOAN WOULD ENABLE R'S WEB PARTICIPATION → GO TO ESBEXT2
² NO, TABLET LOAN IS NOT A VIABLE OPTION FOR R → GO TO CHECK BOX 4

CHECK BOX 4: CONSIDER ALTERNATE MODE OFFER.

IF ESB9CHK2= 2

IF WEB OFFERED AT ESB8: IF ESB1 = 1 OR ESB3 = 1 OR ESB5 = 1 OR ESB7 = 1, → GO TO ESB9.

IF MAIL OFFERED AT ESB8: IF ESB1 NE 1 AND ESB3 NE 1 AND ESB5 NE 1 AND ESB7 NE 1 → GO TO ESBEXT2.

ESB9: También puede participar en el panel por correo. Esto quiere decir que cada una de las encuestas cortas que se le pida que usted complete se le puede enviar por correo. Una vez que responda a las preguntas, simplemente nos puede regresar el cuestionario por correo en el sobre que proporcionamos y que no necesita estampillas.

¿Es más conveniente para usted participar por correo?

- ¹ YES
² NO / R REFUSED MAIL → GO TO ESBEXT2

FI: ENCOURAGE R'S PARTICIPATION BY MAIL.

DISCONTINUE CARI RECORDING.

ESB10. FI: CONFIRM R'S CONVENIENT MODE OF PARTICIPATION:

- 1 WEB → GO TO ESB11
2 MAIL → GO TO ESB11

ESBEXT2: Realmente nos gustaría que forme parte del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco. [IF ESB9CHK2 = 1, FILL: Voy a hablar con mi supervisor para ver si usted puede cumplir los requisitos para el préstamo de una tableta computarizada mientras está en el panel, o si hay alguna otra forma de que usted pueda participar. / ELSE, FILL: Voy a hablar con mi supervisor para ver si hay otra manera de que usted pueda participar.] Me volveré a comunicar con usted una vez que hable con él/ella.

¿Cuál sería el mejor número de teléfono para comunicarnos con usted?

FI: ENTER 9 FOR DK/REF

Número de teléfono: _____

Muchas gracias por su tiempo.

FI: ANSWER CLOSING QUESTIONS AFTER LEAVING THE HOUSEHOLD.

ESBEXT2A: WHAT IS THE MAIN REASON THE SAMPLED ADULT CANNOT/WILL NOT PARTICIPATE BY WEB OR MAIL? (CHECK ALL THAT APPLY)

- 1 NO PERSONAL DEVICE/INTERNET, NO ACCESS TO OTHER INTERNET-ENABLED DEVICE
2 WEB NOT CONVENIENT (E.G., NOT COMFORTABLE USING ELECTRONIC DEVICES/ACCESSING THE INTERNET)
3 COMPLETING AND MAILING A HARDCOPY FORM IS TOO MUCH WORK OR IS NOT CONVENIENT (E.G., DIFFICULT TO SEND/RECEIVE USPS MAIL)
4 OTHER (SPECIFY): _____

ESBEXT2B: IF KNOWN, DOES THE SAMPLED ADULT HAVE ANY EXPERIENCE WITH USING ANY OF THE FOLLOWING DEVICES? (CHECK ALL THE APPLY)

- 1 DESKTOP OR LAPTOP COMPUTER
2 TABLET COMPUTER
3 CELL PHONE/SMART PHONE
4 ELECTRONIC READER (E.G., KINDLE, NOOK)
5 UNKNOWN

ESBEXT2C: WHAT IS YOUR OPINION OF THE PM'S COMFORT LEVEL WITH COMPUTERS?

- 1 VERY COMFORTABLE
- 2 COMFORTABLE
- 3 SOMEWHAT COMFORTABLE
- 4 SOMEWHAT UNCOMFORTABLE
- 5 UNCOMFORTABLE
- 6 VERY UNCOMFORTABLE
- 7 UNKNOWN

ESBEXT2D. WHAT IS YOUR OPINION OF THE PM’S COMFORT LEVEL WITH THE INTERNET?

- 1 VERY COMFORTABLE
- 2 COMFORTABLE
- 3 SOMEWHAT COMFORTABLE
- 4 SOMEWHAT UNCOMFORTABLE
- 5 UNCOMFORTABLE
- 6 VERY UNCOMFORTABLE
- 7 UNKNOWN

ESBEXT2E: IN YOUR OPINION, HOW LIKELY IS IT THAT THE PM WILL JOIN THE PANEL IF OFFERED A LOANER TABLET?

- 1 VERY LIKELY
- 2 LIKELY
- 3 SOMEWHAT LIKELY
- 4 SOMEWHAT UNLIKELY
- 5 UNLIKELY
- 6 VERY UNLIKELY

[ASSIGN PENDING CODE 1693, PENDING TABLET LOANER DECISION FROM RTI]

ACTIVATE CARI RECORDING THROUGH ESB11B.

ESB11: Ahora que hemos determinado la manera más conveniente para que participe, me gustaría revisar el formulario de consentimiento con usted y pedirle que lo firme y anote la fecha.

READ CORRECT VERSION OF CONSENT FORM TO R: STANDARD WEB/MAIL, OR TABLET. OBTAIN PM’S SIGNATURE/DATE.

a. FI: DID PM CONSENT TO JOIN THE PANEL?

- 1 YES
- 2 NO → GO TO ESBEXT3

b. FI: CONFIRM MODE OF PARTICIPATION FROM CONSENT:

- 1 WEB, WITH PERSONAL DEVICE → GO TO ESB14
- 2 MAIL SURVEY → GO TO ESB14
- 3 WEB, WITH STUDY TABLET → GO TO ESB12

ESB12: FI: RECORD ID OF LOANED STUDY TABLET BELOW.

- a. **TABLET ID NUMBER:** _____
- b. **VERIFY ID NUMBER:** _____

[CHECK ESB11a & b MATCH; ELSE, REQUIRE REENTRY.]

ESB13 FI: READ EQUIPMENT AGREEMENT FORM TO PM. THEN ALLOW TIME FOR THEM TO REVIEW IT ON THEIR OWN AND SIGN.

DID THE PANEL MEMBER SIGN THE EQUIPMENT AGREEMENT FORM?

- 1 YES
- 2 NO → GO TO ESBEXT4

ESB14. FI: (ASK IF NECESSARY): WHAT IS PM'S PREFERRED LANGUAGE OF PARTICIPATION?

- 1 ENGLISH
- 2 SPANISH

DISCONTINUE CARI RECORDING.

ESBEXT3: Gracias por su tiempo. Espero que tenga (un buen día/una buena tarde/una buena noche).

[ASSIGN PENDING CODE 1440, REFUSAL BY SM, BREAKOFF]

ESBEXT4: Gracias por su tiempo. Espero que tenga (un buen día/una buena tarde/una buena noche).

[ASSIGN PENDING CODE 1446, TABLET OFFER REFUSED]

C. PANEL MEMBER DEMOGRAPHICS

ESCINTRO: Gracias por estar de acuerdo en ser parte del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco. Ahora tengo algunas preguntas generales sobre usted.

ESC1. En general, ¿diría usted que su salud es excelente, muy buena, buena, regular o mala?

- 1 EXCELENTE
- 2 MUY BUENA

- 3 BUENA
- 4 REGULAR
- 5 MALA
- 1 DON'T KNOW
- 2 REFUSED

**CHECK BOX 5: IF SCREENING R = PANEL MEMBER → GO TO ESC2 AND CONFIRM
 SCREENER DEMOGRAPHICS. ELSE, FOR ALL OTHER PANEL MEMBERS → GO TO ESC3.**

ESC2. Permítame confirmar la información anterior.

- GENDER: [FILL FROM SCREENER SCC6]**
- AGE: [FILL FROM SCREENER SCC7]**
- MARITAL STATUS: [FILL FROM SCREENER SCC9]**
- HIGHEST SCHOOL GRADE/YEAR: [FILL FROM SCREENER SCC10]**
- WORK FOR PAY IN PAST 30 DAYS: [FILL FROM SCREENER SCC11]**
- HISPANIC ORIGIN: [FILL FROM SCREENER SCC12]**
- RACE: [FILL FROM SCREENER SCC13]**

SELECT ITEMS TO UPDATE:

- 1 GENDER
- 2 AGE
- 4 MARITAL STATUS
- 5 HIGHEST SCHOOL GRADE/YEAR
- 6 WORK FOR PAY IN PAST 30 DAYS
- 7 HISPANIC ORIGIN
- 8 RACE
- 10 NONE → GO TO ESC12INTRO

FI: ENTER 999 WHEN ALL UPDATES ARE COMPLETED.

[WHEN 999 IS ENTERED, GO TO ESC3]

ROUTE EACH UPDATE ELEMENT AS TO APPROPRIATE VARIABLE ESC3 – ESC11 UNTIL ALL
 SELECTED ELEMENTS ARE COMPLETE.

ESC3. INTERVIEWER: CONFIRM GENDER OF PANEL MEMBER.

- 1 MALE
- 2 FEMALE

ESC4. ¿Cuántos años tiene usted?

FI: ENTER 9 for DK/REF

_____ **AGE (RANGE 18-110)**

[If DK, REF then ask ESC4A]

ESC4A. El proporcionar su edad es importante. Esto asegura que podamos determinar con precisión si usted reúne las características para participar en el panel. ¿Puede confirmar a cuál de los siguientes grupos de edad pertenece?

- 1 18 a 25 años
- 2 26 a 34 años
- 3 35 a 49 años
- 4 50 a 74 años
- 5 75 años o más
- 1 DON'T KNOW
- 2 REFUSED

ESC6. ¿Está actualmente...[READ LIST]?

- 1 Casado(a) o viviendo con una pareja,
- 2 Viudo(a),
- 3 Divorciado(a),
- 4 Separado(a) o
- 5 Nunca se ha casado?
- 1 DON'T KNOW
- 2 REFUSED

ESC7. ¿Cuál es el grado o año escolar más avanzado que usted ha completado?

INTERVIEWER NOTE: FOR THOSE CURRENTLY IN SCHOOL, THIS DOES NOT INCLUDE THE CURRENT YEAR OF SCHOOL, UNLESS IT IS ALREADY COMPLETED.

- 1 LESS THAN HIGH SCHOOL
- 2 HIGH SCHOOL GRADUATE OR GED
- 3 SOME COLLEGE/VOCATIONAL SCHOOL (NO DEGREE)
- 4 2-YEAR COLLEGE/VOCATIONAL/ASSOCIATE'S DEGREE
- 5 4-YEAR COLLEGE DEGREE OR HIGHER(E.G., BA, BS, MA, NS, Ph.D)
- 1 DON'T KNOW
- 2 REFUSED

ESC8. En los últimos 30 días, ¿realizó algún trabajo por pago, inclusive trabajo de tiempo completo y tiempo parcial?

- 1 YES
- 2 NO
- 1 DON'T KNOW

-2 REFUSED

ESC9. ¿Es usted hispano(a), latino(a) o de origen español?

- 1 YES
2 NO
-1 DON'T KNOW
-2 REFUSED

**ESC10. ¿Cuál es su raza? Le voy a leer una lista. Por favor, seleccione una o más.
(READ LIST, SELECT ALL THAT APPLY.)**

- 1 Blanca
2 Negra o afroamericana
3 India americana o nativa de Alaska
4 Asiática
5 Nativa de Hawái o de otra isla del Pacífico
-1 DON'T KNOW
-2 REFUSED

ESC12INTRO: Gracias. Tengo una pregunta adicional de seguimiento para usted sobre el ingreso en su hogar.

ACTIVATE CARI RECORDING THROUGH ESC13.

ESC12. ¿Cuál fue el ingreso total combinado de todos los miembros de su familia, durante los últimos 12 meses? Esto incluye dinero de empleos, ingreso neto de negocios, granja o alquiler, pensiones, dividendos, intereses, pagos de seguro social y otro dinero de ingreso recibido por los miembros de su familia de 18 años de edad o más. ¿Diría que fue...

- 1 Menos de \$30,000 → GO TO ESDINTRO
2 \$30,000 a \$49,999 → GO TO ESDINTRO
3 \$50,000 a \$74,999 → GO TO ESDINTRO
4 \$75,000 a \$99,999 → GO TO ESDINTRO
5 \$100,000 a \$124,999 → GO TO ESDINTRO
6 \$125,000 a \$149,999 → GO TO ESDINTRO
7 \$150,000 o más → GO TO ESDINTRO
-1 DON'T KNOW
-2 REFUSED

ESC13. Es muy importante que tengamos una idea de la cantidad del ingreso de su hogar. ¿Diría que el ingreso total combinado de todos los miembros de su hogar durante los últimos 12 meses fue menos de \$30,000 dólares o \$30,000 dólares o más?

- 1 LESS THAN \$30,000
- 2 \$30,000 OR MORE
- 1 DON'T KNOW
- 2 REFUSED

ESC14. ¿En qué mes y año nació usted?

MONTH YEAR

- 1 DON'T KNOW
- 2 REFUSED

DISCONTINUE CARI RECORDING.

D. CONTACT AND TRACKING QUESTIONS

ESDINTRO: Es importante que tengamos sus datos personales al día para poder comunicarnos con usted en forma regular mientras forme parte del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco.

ESD1. Primero, permítame confirmar su nombre completo y su dirección:

[CONFIRM OR COLLECT IF MISSING.]

NAME
 ADDRESS
 CITY STATE ZIP

INTERVIEWER: VERIFY SPELLING OF NAME, STREET, & CITY. OBTAIN STREET ADDRESS, NOT P.O. BOX NUMBER.

SELECT ITEMS TO UPDATE:

- 1 NAME
- 2 STREET NUMBER
- 3 STREET NAME
- 4 APT NUMBER
- 5 CITY
- 6 STATE
- 7 ZIP
- 8 NONE → GO TO ESD2

PROGRAM EACH ADDRESS UPDATE ELEMENT AS SINGLE QUESTION AS NEEDED.
 ESD1A = NAME, ESD1B = STREET NUMBER, ESD1C = STREET NAME, ESD1D = APT NUM, ESD1E = CITY, ESD1F = STATE, ESD1G = ZIP.

ESD1AA. ¿También es esta su dirección de correo?

- 1 YES → GO TO ESD2
2 NO → COLLECT MAILING ADDRESS

Programmer Note: For Street Number/PO BOX NUMBER screen include FI message in ALL CAPS: "IF PO BOX NUMBER, PLEASE INCLUDE 'PO BOX' BEFORE THE NUMBER"

STREET NUMBER/ PO BOX NUMBER

Programmer Note: For Street Name create a warning screen with the following in ALL CAPS screen include FI message in CAPS: "STREET NAME NOT PROVIDED. CONFIRME YOU HAVE CORRECTLY ENTERED THE ADDRESS BEFORE PROCEEDING."

APT NUMBER
CITY
STATE
ZIP

ESD2. ¿Cuál es el mejor número de teléfono para localizarlo(a)?

FI: ENTER 9 for REFUSED.

ESD2A. El darnos su número de teléfono es importante. Esto asegura que podamos localizarlo(a) en el futuro para darle a saber acerca de las próximas encuestas. Su información de número de teléfono se guardará en forma segura y se usará solamente para propósitos relacionados con el Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco. Esta información no se compartirá con nadie que no sea parte del personal del estudio.

BEST#:

FI: ENTER 9 for REFUSED.

ESD3. ¿Es este su número de teléfono de la casa, trabajo o celular?

- 1 HOME NUMBER
2 WORK NUMBER
3 CELL NUMBER
4 OTHER NUMBER (E.G., FAMILY, NEIGHBOR)

IF ESD3 = 3 and ((ESD2 ne Blank and ne '9') or (ESD2A ne Blank and ne '9')), ASK ESD3A.

ESD3A. ¿Podemos enviarle mensajes de texto a su número de teléfono celular, [fill cell phone (ESD2/ESD2A)]?

- 1 YES
2 NO

ESD4. Por favor, proporcione otros números de teléfono donde se le puede localizar (PROBE FOR HOME, WORK, AND CELL NUMBERS).

- a. HOME#:
- b. WORK#:
- c. CELL#:
- d. ALTERNATE CELL #:

FOR ESD4, PROGRAM EACH PHONE ELEMENT AS SINGLE QUESTION: ESD4a = Home #, ESD4b = Work #, etc.

CHECK BOX 7: IF ESD4c NE BLANK and ESD4 ne '9', ASK ESD5. ELSE, GO TO CHECK BOX 6.

ESD5. ¿Podemos enviarle mensajes de texto a su número de teléfono celular, [fill cell phone (ESD4C)]?

- 1 YES
- 2 NO

CHECK BOX 8: IF ESD4d NE BLANK and ESD4D ne '9' , ASK ESD6. ELSE, GO TO ESD7.

ESD6. Usted nos dio un segundo número de teléfono celular, [fill cell phone (ESD4D)]? . ¿Nos permite enviarle mensajes de texto a este número de teléfono celular?

- 1 Sí
- 2 No

ESD7. Una de las principales maneras que tenemos planeado comunicarnos con los miembros del panel es a través del correo electrónico. ¿Tiene una dirección de correo electrónico personal, del hogar u otro correo electrónico donde pueda recibir información del panel en forma regular?

- 1 Sí → ESD8
- 2 NO → GO TO ESD11A
- 3 PM REFUSED USE OF HIS/HER EMAIL FOR PANEL → GO TO ESD7A

ESD7A. El darnos su dirección de correo electrónico es importante. Esto asegura que podamos localizarlo(a) en el futuro para darle a saber acerca de las próximas encuestas. Su información de correo electrónico se guardará en forma segura y se usará solamente para propósitos relacionados con el Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco. Esta información no se compartirá con nadie que no sea parte del personal del estudio.

¿Tiene usted una dirección de correo electrónico personal, del hogar u otro correo electrónico donde pueda recibir información del panel?

- 1 YES → ESD8
- 2 NO → GO TO ESD11A
- 3 PM REFUSED USE OF HIS/HER EMAIL FOR PANEL → Go to ESD11A.

ESD8. ¿Cuál es la mejor dirección de correo electrónico para localizarlo(a)?

**BEST EMAIL:
RE-ENTER EMAIL:**

FI: CONFIRM SPELLING/ACCURACY OF EMAIL ADDRESS.

ESD8a. ¿Es esta dirección de correo electrónico personal o del trabajo?

- 1 PERSONAL/HOME EMAIL
- 2 WORK EMAIL
- 3 OTHER EMAIL

ESD8b. ¿Con qué frecuencia revisa esta dirección de correo electrónico? ¿Diría usted que...

- 1 Todos los días
- 2 Pocas veces a la semana
- 3 Como una vez a la semana
- 4 Como una vez al mes
- 5 Menos de una vez al mes

ESD9. ¿Tiene otra dirección de correo electrónico donde puede recibir mensajes?

- 1 YES
- 2 NO → GO TO ESD12

ESD10. Por favor, deme la otra dirección de correo electrónico donde puede recibir mensajes.

OTHER EMAIL:

FI: CONFIRM SPELLING/ACCURACY OF EMAIL ADDRESS.

ESD10a. ¿Es este un correo electrónico personal o del trabajo?

- 1 PERSONAL/HOME EMAIL
- 2 WORK EMAIL
- 3 OTHER EMAIL

ESD10b. ¿Con qué frecuencia revisa esta otra dirección de correo electrónico? ¿Diría usted que...

- 1 Todos los días
- 2 Pocas veces a la semana
- 3 Como una vez a la semana
- 4 Como una vez al mes
- 5 Menos de una vez al mes

→ GO TO ESD12

ESD11A. Me gustaría indicarle cómo establecer una dirección de correo electrónico sencilla de Google que podamos usar mientras forme parte del panel. De esta manera podremos notificarle cuando una nueva encuesta esté lista para que la complete.

[IMPLEMENT GMAIL PROTOCOL]

a. WAS GMAIL ADDRESS CREATED?

- 1 YES
- 2 NO

**ESD11b. ENTER GMAIL ADDRESS:
ESD11c. CONFIRM GMAIL ADDRESS:**

[CHECK ESD11b & c MATCH; ELSE, REQUIRE REENTRY.]

ESD12. Si usted se llega a cambiar de dirección mientras está en el panel, ¿podría darme los nombres de dos familiares cercanos o amistades que vivan fuera del hogar que sabrían cómo comunicarse con usted?

- 1 YES → GO TO ESD14
- 2 NO

FI: ASSURE PM WE WILL CONTACT THESE INDIVIDUALS ONLY IN THE EVENT HE/SHE MOVES AND WE NEED HELP CONTACTING HIM/HER. ALLOW PM TO LOOK UP ADDRESSES AND PHONE NUMBERS.

ESD13. Es muy importante que nos podamos comunicar con usted si su información de contacto cambia mientras forme parte del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco. ¿Podría volverlo a considerar y darme el nombre de una amistad o un familiar que sabría cómo comunicarse con usted?

- 1 YES, WILL GIVE NAME
- 2 NO, WILL NOT GIVE NAME → GO TO GO TO CHECK BOX 8

FOR ESD14 PROGRAM EACH ADDRESS ELEMENT AS SINGLE QUESTION. ESD14A = NAME, ESD14B = RELATIONSHIP TO R, ESD14C = STREET ADDRESS, ESD14D = CITY, ESD14E = STATE, ESD14F = ZIP, ESD14G = HOME#, ESD14H = CELL#

ESD14. FIRST CONTACT PERSON (COLLECT ALL INFO, INCLUDING PHONE. CANNOT LIVE AT SAME ADDRESS AS R):

- NAME: _____
- a. RELATIONSHIP TO R: _____
 - b. STREET NUMBER: _____
 - c. STREET NAME: _____
 - d. APT # _____
 - e. CITY: _____
 - f. STATE: _____
 - g. ZIP: _____
 - h. HOME #: _____
 - i. CELL#: _____

FI: ENTER 99999 for REFUSED.

FOR ESD15 PROGRAM EACH ADDRESS ELEMENT AS SINGLE QUESTION. ESD15A = NAME, ESD15B = RELATIONSHIP TO R, ESD15C = STREET ADDRESS, ESD15D = CITY, ESD15E = STATE, ESD15F = ZIP, ESD15G = HOME#, ESD15H = CELL#

ESD15. SECOND CONTACT PERSON (COLLECT ALL INFO, INCLUDING PHONE. CANNOT LIVE AT SAME ADDRESS AS R):

- a. NAME: _____
- b. RELATIONSHIP TO R: _____
- c. STREET NUMBER: _____
- d. STREET NAME _____
- e. APT # _____
- f. CITY: _____
- g. STATE: _____
- h. ZIP: _____
- i. HOME #: _____
- j. CELL#: _____

FI: ENTER 99999 for REFUSED.

CHECK BOX 8:

If ESD2a = 9 OR (ESD7A = 3 AND ESD11A = 2) GOT TO ESD15AA

ELSE PROCEED TO CHECK BOX 9

ESD 15AA. FI: PLEASE REVIEW AND CONFIRM THE PM'S PHONE AND EMAIL INFORMATION. UPDATE AS NEEDED

[DISPLAY BEST PHONE NUMBER]
[DISPLAY BEST EMAIL ADDRESS]

¹ Update Best Phone Number → Go to ESD2

- 2 Update Email Address → ESD8
- 3 Refused to provide new information → GO TO CHECK BOX 9
- 4 No updates needed → GO TO CHECK BOX 9

ESD 15AA1. ENTER PHONE NUMBER _____

Enter 9 for REFUSED

ESD 15AA2. ENTER BEST EMAIL ADDRESS: _____

CHECK BOX 9: CREATE 3-DIGIT SURVEY INITIATION CODE FROM BEST INFORMATION (SCREENER OR UPDATED STATUS FROM CHECK BOX 2). EACH DIGIT REPRESENTS STATUS OF A SPECIFIC TOBACCO PRODUCT USE.

Digit 1 → Smoker: [0,1,2,9]
 Digit 2 → Cigar smoker [0,1,2,9]
 Digit 3 → Smokeless user [0,1,2,9]

0 = DOES NOT USE PRODUCT
1 = USES PRODUCT EVERY DAY
2 = USES PRODUCT SOME DAYS
9 = DON'T KNOW/REFUSED

CHECK BOX 10:

IF ESB11b = 1 (PERSONAL DEVICE USE) → GO TO ESD16
IF ESB11b = 2 (MAIL MODE) → GO TO ESDEV2
IF ESB11b = 3 (STUDY TABLET) → GO TO ESDEV1

ESD16. FI: WHAT TYPE OF PERSONAL DEVICE IS PM PLANNING TO USE FOR PANEL?

- 1 SMART PHONE OR CELL PHONE (e.g., iPhone, Android)
- 2 TABLET COMPUTER (e.g., iPad, iPad Mini, Galaxy, Nexus)
- 3 LAPTOP OR DESKTOP COMPUTER
- 4 OTHER DEVICE (SPECIFY: _____)

ESDEV1: Muchas gracias por responder mis preguntas. Ahora, me gustaría enseñarle como tener acceso al sitio web del Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco. Queremos asegurarnos que usted puede entrar al sitio en Internet desde su casa. Luego le pediremos que responda unas cuantas preguntas finales sobre el uso de tabaco por su cuenta para completar el proceso de inscripción.

→ GO TO ESINIT1

ESDEV2: Muchas gracias por responder mis preguntas. Para completar su proceso de inscripción para el Panel Nacional de Estudios sobre Consumo de Tabaco, tengo unas preguntas finales acerca de los productos de tabaco que usa usted actualmente.

→ GO TO ESINIT2

ESINIT1: WEB BASELINE SURVEY INITIATION STEPS:

GIVE PM THE PANEL MEMBER INFORMATION SHEET WITH ACCESS CODE (CASE ID). RECORD SURVEY INITIATION CODE ON CASE FOLDER LABEL.

SURVEY INITIATION CODE:

→ GO TO CHECK BOX 11

ESINIT2: MAIL BASELINE SURVEY INITIATION STEPS:

GIVE PM THE PANEL MEMBER INFORMATION SHEET WITH ACCESS CODE (CASE ID). RECORD SURVEY INITIATION CODE ON CASE FOLDER LABEL.

SURVEY INITIATION CODE:

ESEND: EXIT AND TRANSMIT IMMEDIATELY

CHECK BOX 11: OUTPUT VARIABLES TO PASS TO HATTERAS BASELINE MODULE

- TCS ID	
- BASELINE INITIATION CODE (SURVINIT)	SURVINIT
- MODE: WEB, MAIL	MODE
- EXPERIMENTAL GROUP (FOR INCENTIVE LISTING AT THE END OF THE HATTERAS INSTRUMENTS)	
- WAS PM SCREENING RESPONDENT?	SCREENRESP
- PANEL MEMBER FIRST NAME	ENRNAME
- PANEL MEMBER LAST NAME *** NAME IS NOT BROKEN INTO FIRST & LAST DATA FIELDS	
- PHYSICAL ADDRESS – STREET NUMBER	STNUM
- PHYSICAL ADDRESS – STREET NAME	STNAME
- PHYSICAL ADDRESS – UNIT/APT	UNIT
- PHYSICAL ADDRESS – CITY	CITY
- PHYSICAL ADDRESS – STATE	STATE
- PHYSICAL ADDRESS - ZIP/ STATE/ ZIP	ZIPCODE
- MAILING ADDRESS – STREET NUMBER	MSTNUM
- MAILING ADDRESS – STREET NAME	MSTNAME
- MAILING ADDRESS – UNIT/APT	MUNIT
- MAILING ADDRESS – CITY	MCITY
- MAILING ADDRESS – STATE	MSTATE
- MAILING ADDRESS - ZIP/ STATE/ ZIP	MZIPCODE
- HOME PHONE NUMBER	HOMEPHONE
- WORK PHONE NUMBER	WORKPHONE
- CELL PHONE NUMBER	CELLPHONE
- ALTERNATE CELL PHONE NUMBER	
ALTCELLPHONE	
- OTHER PHONE	
OTHERPHONE	
- EMAIL ADDRESS	EMAIL
- ALTERNATE EMAIL ADDRESS	ALTEMAIL

Declaración de la Ley de reducción del papeleo: Se calcula que el tiempo que le tomará a cada participante dar esta información al completar las preguntas de la encuesta será un promedio de 10 minutos. Si tiene comentarios sobre la precisión del cálculo de tiempo o sobre otros aspectos de la recolección de datos, inclusive sugerencias para reducir el tiempo estimado, por favor escriba a PRASStaff@fda.hhs.gov.